Porównanie tłumaczeń Marka 7:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus powiedział jej pozwól najpierw zostać nasyconymi dzieciom nie bowiem dobre jest wziąć chleb dzieci i rzucić szczeniętom
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy powiedział do niej: Pozwól najpierw* nasycić się dzieciom,** bo niedobrze jest zabierać chleb dzieciom i rzucać szczeniętom.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I mówił jej: Dopuść najpierw nasycić się dzieciom, nie bowiem jest dobrze wziąć chleb dzieci i szczeniętom rzucić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Jezus powiedział jej pozwól najpierw zostać nasyconymi dzieciom nie bowiem dobre jest wziąć chleb dzieci i rzucić szczeniętom

[1)] <x>510 3:26</x>; <x>520 1:16</x>
[2)] <x>50 32:6</x>; <x>290 63:16</x>; <x>290 64:8</x>
[3)] Szczenię, κυνάριον, zdrobnienie ozn. też psa pokojowego; niekoniecznie obraźliwe.